



Tandem

Koordinační centrum
česko-německých
výměn mládeže

Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch

Program podpory odborných praxí

Praxe podpořené Česko-německým fondem budoucnosti



- I. Základní informace*
- II. Příprava účastníků*
- III. Role zapojených organizací v programu*
- IV. Financování*
- V. Formuláře a termíny*
- VI. Kontaktní údaje*

Stav: září 2018



I. Základní informace

<p>Program podpory odborných praxí</p>	<p>je program v oblasti odborného vzdělávání, který Koordinační centra česko-německých výměn mládeže Tandem v Plzni a Regensburgu nabízí od roku 2000. Program je určen vzdělávacím institucím z Česka a Německa, které mají zájem vyslat své žáky a studenty na praxi do zahraniční partnerské školy nebo malého podniku. Program je určen také všem vzdělávacím zařízením, které hodlají přijmout na odbornou praxi praktikanty z partnerské instituce ze sousední země.</p> <p>Nedílnou součástí a přidanou hodnotou odborné praxe jsou dva přípravné dny s jazykovou animací a orientací v místě praxe, které se konají vždy před zahájením praxe.</p> <p>Každý účastník programu získá celoevropsky platný a uznatelný certifikát Europass mobility, který slouží jako doklad o absolvování zahraniční praxe.</p>
<p>Cíle</p>	<p>Základním cílem programu je umožnit mladým lidem získat nové pracovní zkušenosti, zdokonalit jejich odborné dovednosti a zvýšit jejich šance na evropském trhu práce. Kromě toho mohou získat cenné osobní a interkulturní zkušenosti.</p>
<p>Zapojení do programu</p>	<p>Podmínkou účasti na programu je existence dvou partnerských institucí - přijímacího a vysílajícího zařízení (škola, učiliště, podnik, hospodářská komora, úřad práce apod.), které se společně zaváží zrealizovat odborné praxe mladých lidí v odborném vzdělávání.</p> <p>Přijímacím nebo vysílajícím zařízením mohou být:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ střední odborné školy, učiliště a vyšší odborné školy ▪ instituce působící v oblasti odborného vzdělávání ▪ centra vzdělávání mládeže ▪ instituce veřejné správy ▪ zařízení obchodní a průmyslové komory a řemeslných komor aj. <p>Samotná praxe může probíhat:</p>



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ v podniku ▪ v instituci veřejné správy ▪ ve školních dílnách apod.
Cílová skupina	<p>Programu se mohou účastnit mladí lidé ve věku od 16 let, a to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ žáci středních odborných škol ▪ žáci středních odborných učilišť ▪ studenti vyšších odborných škol <p>Program není určen pro studenty gymnázií a vysokoškolské studenty.</p>
Počet a věk praktikantů	<p>Programu se mohou účastnit žáci od 16let. Doporučovaná velikost skupiny účastníků se praxe je 6 osob + 1 doprovodná osoba.</p>
Doprovodná osoba	<p>Účast doprovodné osoby a délka pobytu na praxi je na zvážení každé školy. Úkolem doprovodné osoby je poskytnout praktikantům pedagogickou, jazykovou i psychickou podporu. Zároveň monitoruje rozvoj jejich odborných i osobnostních dovedností a znalostí. Doprovodnou osobou by měl být pedagog z vysílajícího zařízení.</p>
Minimální délka praxe	<p>jsou 2 týdny (13 nocí), maximální délka je 12 týdnů. Do této doby se započítává:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ cesta na praxi a zpět ▪ dva přípravné dny s jazykovou animací a orientací v místě praxe ▪ víkendy, svátky
Obory	<p>Praxe je uskutečňována v oborech, ve kterých se žáci učí. Program je otevřen pro všechna odborná odvětví.</p>

II. Příprava účastníků

Nejen jazyková	v rozsahu 2 dnů je integrální součástí každé praxe, které se účastní min. tři praktikanti.
-----------------------	--



<p>příprava praktikantů</p>	<p>Je vedena certifikovaným jazykovým animátorem a skládá se:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ze zprostředkování základní slovní zásoby běžné denní komunikace pomocí jazykové animace ▪ ze zprostředkování odborné slovní zásoby ▪ z aktivit zaměřených na interkulturní vzdělávání, resp. na vědomou práci s diverzitou ▪ z orientace v místě praxe (orientace ve městě) ▪ návštěvy pracoviště (doprava z ubytování na pracoviště) <p>Praktikanti se seznámí se základními odbornými výrazy a frázemi, které budou na praxi potřebovat.</p> <p>Příjezd na praxi se doporučuje v pátek, aby přípravné dny mohly proběhnout o víkendu.</p> <p>Jazyková animace (www.jazykova-animace.info) je nekonvenční a zároveň zábavná metoda, jejímž cílem je přiblížení základů cizího jazyka a prohloubení již získaných jazykových znalostí. Pomáhá odbourat bariéry při komunikaci v interkulturních skupinách a posiluje schopnost účastníků uvědomovat si nejrůznější způsoby dorozumění.</p> <p>Cílem a smyslem jazykové animace není (primárně) cizí jazyk naučit. Jde o přiblížení jazyka jeho uživateli, odstranění strachu či ostychu z jeho užití, a také o posílení povědomí o vlastním jazyce.</p> <p>Kromě toho umožňuje uvědomit si elementární kulturně-sociální shody a rozdíly mezi uživateli různých jazyků. Prostřednictvím interkulturních cvičení si účastníci utvoří jasnější představu o kulturních odlišnostech, a přitom si uvědomí i své vlastní pocity a názory.</p>
<p>Kdo je jazykový animátor a jaké má vůči škole povinnosti?</p>	<p>Jazykovou animaci provádí vyškolený a certifikovaný jazykový animátor, kterého Tandem škole zprostředkuje. Jazykový animátor není zaměstnancem Tandemu.</p> <p>Jazykový animátor kontaktuje dostatečně včas přijímací i vysílající zařízení a domluví se na všech podrobnostech a podmínkách přípravných dnů.</p>



	<p>Náklady na honorář jazykového animátora přebírá Tandem.</p> <p>Je vhodné s jazykovým animátorem probrat o jakou skupinu praktikantů se jedná (věk, pohlaví, obor praxe, úroveň znalostí cizího jazyka, příp. specifické poruchy učení), aby program plně přizpůsobil konkrétní skupině a přípravné dny byly maximálně úspěšné. Doporučuje se při přípravných dnech využívat prostory dílen, učeben, případně přímo provozoven.</p>
<p>Příprava praktikantů ze strany vysílajícího zařízení</p>	<p>Všechny informace, které bude škola žákům sdělovat, by měly být již předem komunikovány s partnerskou institucí. Předějte se tak případným nedorozuměním či mylným očekáváním na místě praxe.</p> <p>Dostatečná příprava účastníků a komunikace před výjezdem se velkou měrou podílí na kvalitě realizované praxe a na spokojenosti žáků i doprovodných osob.</p> <p>Příprava, kterou zajistí vysílající organizace, by měla mít několik částí:</p> <p>A) Odborná příprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ předání detailních informací k obsahu a cílům praxe, k programu praxe ▪ pracovní doba na praxi ▪ proškolení o BOZP v místě praxe ▪ informace k pracovnímu oděvu a ochranným pomůckám na praxi <p>B) Organizační příprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ termín praxe ▪ název přijímacího zařízení + přesné místo praxe ▪ druh dopravy na místo praxe ▪ forma ubytování (rodina, internát, penzion) ▪ forma stravování, případné zohlednění diet ▪ výše a forma výplaty příspěvku na ubytování a stravu, příp. výše vlastního kapesného ▪ pojištění (praktikantům jej hradí a zajišťuje Tandem) ▪ přítomnost doprovodné osoby a její role na praxi ▪ komunikační jazyk na pracovišti



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ přístup k internetu (e-mail, skype) ▪ volnočasové aktivity o víkendech <p>C) Psychická příprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ motivace žáků ▪ dotazy, strachy, obavy ▪ nové kulturní prostředí ▪ návrhy řešení krizových situací
--	--

III. Role zapojených institucí v programu

Vysílající zařízení	<p>je nejčastěji vzdělávací instituce, která vysílá na praxi do zahraničí své žáky. Jeho role v programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ dostatečně včas komunikuje s partnerskou institucí, dohodne s ní vhodný termín praxe, obor a počet praktikantů, případně všechny další potřeby (kdo bude za co zodpovědný, jak budou rozdělovány finanční příspěvky na praxi žákům apod.) ▪ vybrat motivované praktikanty na praxi ▪ dostatečně kvalitně připravit praktikanty na praxi (odborně, organizačně, psychicky) ▪ pomoci praktikantům vyplnit „Žádost praktikanta B2“ ▪ pomoci praktikantům sestavit jejich strukturovaný životopis ▪ vyplnit formulář pro doprovodnou osobu B3 zaslat vyplněné formuláře partnerské organizace nejpozději 1 měsíc před začátkem praxe ▪ vystavit praktikantům certifikát Europass mobility (na adrese www.europass.cz) ▪ po ukončení praxe dohlédnout na vyplnění závěrečných zpráv praktikantů i doprovodné osoby ▪ zaslat tiskovou zprávu do regionálních novin, informovat o praxi na webu školy, FB aj.
Přijímací zařízení	<p>je nejčastěji vzdělávací instituce, která přijímá na praxi žáky partnerského zařízení = hostitelský princip.</p>



	<p>Žáci mohou praxi vykonávat buď přímo v partnerské instituce, nebo ve firmě, kterou partnerská instituce praktikantům zajistí.</p> <p>Přijímací zařízení nese zodpovědnost za kvalitní průběh praxe. Jeho role v programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ domluvit s partnerskou institucí termín praxe, počet praktikantů, obor praxe, finanční možnosti ▪ zaslat přihlášku do Programu podpory odborných praxí (do 31. března, do 30. září) ▪ aktivně komunikovat s partnerským zařízením ▪ podle potřeb a oboru zajistit vhodné pracoviště pro praktikanty ▪ zajistit ubytování, formu stravování pro praktikanty, příp. formu dopravy během praxe, informovat partnerské zařízení ▪ komunikovat s jazykovým animátorem před realizací přípravných dnů ▪ zajistit vyplnění formulářů řady „B“, sestavit program praxe, event. zažádat o vyplacení 50% zálohy na stáž ▪ zajistit vyplnění formulářů řady „C“ a zaslat do Tandemu ▪ poskytovat praktikantům a doprovodné osobě podporu po celou dobu praxe ▪ v posledních dnech praxe zajistit vypracování závěrečných zpráv praktikantů a doprovodných osob ▪ vystavit praktikantům vlastní certifikát (od školy nebo podniku), není povinné ▪ vypracovat závěrečnou zprávu z praxe za přijímací zařízení ▪ vyplnit elektronický evaluační dotazník k přípravným dnům ▪ zaslat tiskovou zprávu do regionálních novin, informovat o praxi na webu školy, FB aj. ▪ nejpozději do jednoho měsíce po ukončení praxe zaslat vyúčtování praxe, závěrečné zprávy, jednu kopii Europassu mobility, zprávy z tisku a fotodokumentaci
<p>Koordinační centrum česko-</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ komunikuje s kontaktními osobami přijímacích a vysílajících zařízení, s jazykovými animátory



německých výměn mládeže - Tandem	<ul style="list-style-type: none"> ▪ je spoluzodpovědné za kvalitní přípravu školy, praktikantů i jazykového animátora ▪ zajišťuje a hradí za všechny praktikanty pojištění (zdravotní, úrazové, odpovědnosti za škodu, odpovědnosti za škodu na pracovišti) u německé pojišťovny Bernhard Assekuranz ▪ minimálně jeden týden před praxí zašle přijímací škole číslo pojistné smlouvy a kontakty na pojišťovnu ▪ vzdělává jazykové animátory pro účely kvalitní realizace přípravných dnů
Česko-německý fond budoucnosti	<ul style="list-style-type: none"> ▪ finančně podporuje Program podpory odborných praxí ▪ kontroluje vyúčtování ▪ Tandem mu předkládá každoročně žádost o finanční podporu, průběžné zprávy a závěrečnou zprávu za program

IV. Financování

Hostitelský princip	<p>Předkladatel žádosti (přijímací zařízení) je zodpovědný za náklady s praxí spojené. Ovšem, neznamená to, že má povinnost hradit veškeré náklady. Je vhodné se s partnerským zařízením domluvit a dohodnout se, zda finanční příspěvky z Programu podpory odborných praxí budou na praxi dostačující, nebo zda je zapotřebí spolufinancování, v jaké výši a z jakých zdrojů (sponzorské dary, dotace kraje aj.).</p>
Pobytové náklady	<p>Paušální příspěvek na ubytování a stravu na osobu a den praxe v Česku činí 490,- Kč.</p> <p>Paušální příspěvek na ubytování a stravu na osobu a den praxe v Německu činí 25,- €.</p>
Doprava v místě praxe	<p>Paušální příspěvek na využití MHD, vlaků, autobusů (i o víkendech pro případy výletů) na osobu a týden praxe v Česku činí 220,- Kč.</p> <p>Paušální příspěvek na využití MHD, vlaků, autobusů (i o víkendech pro případy výletů) na osobu a týden praxe v Německu činí 15,- €.</p>



	<p>Finanční příspěvek na MHD lze využít i na parkovací lístky či dálniční známky (korespondující s dobou praxe). Dále lze tento příspěvek využít na vypůjčení kola nebo cestu autem, pokud je místo špatně dostupné. Příspěvek činí 6,- Kč/km.</p>
Cestovní náklady	<p>si hradí praktikanti a doprovodná osoba sami. Z příspěvku na praxi nelze hradit cestovní náklady.</p>
Náklady na organizaci praxe	<p>Paušální příspěvek je určen přijímacímu zařízení, které má výdaje se zajištěním praxe. Lze použít i na dohody o provedení práce či odměny.</p> <p>Příspěvek činí 2.000,- Kč za jednu praxi v Česku.</p> <p>Příspěvek činí 100,- € za jednu praxi v Německu.</p>
Doprovodná osoba	<p>Paušální příspěvek na doprovodnou osobu dle doby strávené na praxi v Česku: 5.200,- Kč / 3 týdny 3.600,- Kč / 2 týdny 1.800,- Kč / 1 týden 900,- Kč/ méně než týden</p> <p>Paušální příspěvek na doprovodnou osobu dle doby strávené na praxi v Německu: 300,- € / 3 týdny 200,- € / 2 týdny 100,- € / 1 týden 50,- €/ méně než týden</p>
Vyúčtování	<p>je velice jednoduché. Po ukončení praxe bude vyplněn formulář „Doklad o využití finančních prostředků D“. K dokladování se nepožaduje zasílání faktur za stravu a ubytování apod. Pouze v případě, že zařízení využije finanční podpory na MHD, je potřeba doložit originály všech jízdenek, dokladů k výpůjčce. U proplacení auta se vyžadují tyto informace: popis cesty odkud kam, počet km, SPZ, jméno řidiče a odůvodnění, proč bylo auto využito.</p> <p>Před zahájením praxe může přijímací zařízení požádat o 50% zálohu na celou praxi.</p> <p>Finanční příspěvek je vyplácen po ukončení praxe, po dodání následujících dokumentů:</p>



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ zprávy praktikantů, přijímajícího zařízení a doprovodné osoby ▪ účastnická listina s podpisy praktikantů, doprovodné osoby a jazykového animátora ▪ originál doklady na cestovní náklady v místě praxe (MHD, vlaky, autobusy) ▪ elektronicky vyplnění evaluačního formuláře k přípravným dnům
Termíny podávání přihlášek	<p>do 30. září na finanční podporu na období 1. ledna – 30. června,</p> <p>do 31. března na finanční podporu na období 1. července – 31. prosince.</p>
Jak se do programu přihlásit?	<p>Praxe žáků z Německa, které se budou konat v Česku, bude přihlašovat české hostující zařízení na adrese: www.tandem-org.cz/praxe</p> <p>Praxe žáků z Česka, které se budou konat v Německu, bude přihlašovat německé hostující zařízení na adrese: http://www.tandem-org.de/foerderung/freiwillige-berufliche-praktika.html</p>

V. Formuláře a termíny

do 30. září, do 31. března	<ul style="list-style-type: none"> ▪ přihláška
4 týdny před zahájením praxe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ žádost přijímajícího zařízení B1 ▪ žádost praktikanta B2 a životopis ▪ formulář pro doprovodnou osobu B3 ▪ žádost pracoviště B4 ▪ program praxe, případně i program přípravných dnů
v prvních dnech praxe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ elektronický evaluační formulář k přípravným dnům
po ukončení praxe (nejpozději do 4 týdnů)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ smlouva s praktikantem C ▪ doklad o využití finančních prostředků D ▪ zprávy praktikantů



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ zpráva přijímacího zařízení ▪ evaluační dotazník k přípravným dnům ▪ zpráva doprovodné osoby ▪ seznam praktikantů s podpisy ▪ 1 kopie vystaveného certifikátu Europass mobility ▪ certifikát o absolvované praxi vystavený školou nebo podnikem, není povinné ▪ tisková zpráva, odkazy na web, FB aj. ▪ fotodokumentace (jako příloha v e-mailu)
--	---

VI. Kontaktní údaje

Tandem Plzeň	<p>Koordináční centrum česko-německých výměn mládeže Tandem Riegrova 17 306 14 Plzeň Tel.: +420 377 634 755 E-mail: tandem@tandem-org.cz www.tandem-org.cz www.tandem-org.cz/praxe</p> <p>Mgr. Jarmila Půbalová projektová pracovnice +420 377 634 759 pubalova@tandem-org.cz</p>
Tandem Regensburg	<p>Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch Tandem Maximilianstraße 7 930 47 Regensburg Tel.: +49 (0)941 58 55 70 Fax: +49 (0)941 58 55 722 E-mail: tandem@tandem-org.de www.tandem-org.de</p> <p>Marius Meier projektový pracovník +49 941 58557-13 meier@tandem-org.de</p> <p>Jana Kremling projektová pracovnice +49 941 58557-14 kremling@tandem-org.de</p>

